



a choice of quality



CT-CP

CT-CP

Pressa pneumatica per la stiratura di collo e polsi di qualsiasi tipo di camicia.

*Comprende:*

- Aspiratore incorporato per facilitare e velocizzare il posizionamento del collo e dei polsini sulla pressa ed inoltre, per asciugare il tessuto al termine del ciclo.
- Due timers per la programmazione del ciclo.
- Una speciale imbottitura sulle 3 forme inferiori elimina segni di pressione ed il danneggiamento ai bottoni.

- Il piano superiore riscaldato a vapore è in acciaio INOX lucidato, molto facile da mantenere pulito.
- Massima sicurezza per l'operatore con la chiusura del piano superiore tramite due pulsanti da premere contemporaneamente; telaio di sicurezza e pulsante di emergenza.

*Viene prodotta nelle seguenti versioni:*

**CT-PCV** riscaldata a vapore - da allacciare a fonte di vapore, oppure con generatore di vapore incorporato.

**CT-PCE** riscaldata elettricamente.



## CT-PC

Air operated press used to finish the collars and cuffs of any type of shirt.

- Built-in vacuum to allow fast and efficient setting of the shirt as well as aiding the drying of the fabric.
- Two programmable cycle timers.
- Special padding is used on the bucks both to prevent damage occurring to buttons and removing the problem of pressure marks.
- Easy to clean, highly polished hot head made in stainless steel.
- Two buttons operation for closing the head, safety guard and emergency stop button assure maximum safety.

Available models:

CT-PCV: with a steam heated head for central steam supplies or also available with a built-in steam boiler.

CT-PCE: electrically heated head.



## CT-PC

Presse pneumatique pour le repassage de cols et poignets pour tout type de chemise.

- Électro-aspirateur incorporé pour faciliter et accélérer la mise en place des cols et des poignets sur la presse et pour sécher le tissu à la fin du cycle.
- Deux temporisateurs permettant la programmation du cycle.
- Molleton spécial sur les 3 formes inférieures pour éliminer les marques de pression et éviter d'endommager les boutons.
- Plateau supérieur poli rechauffé, en acier inox, très facile à nettoyer.
- La fermeture du plateau supérieur par deux boutons-poussoirs avec cadre de sécurité et poussoir d'arrêt urgence assurent le maximum de sécurité.



Livrabile dans les versions suivantes:

CT-PCV: Chauffage vapeur, pour reseau vapeur extérieur ou avec générateur de vapeur incorporé.

CT-PCE: Chauffage électrique.



## CT-PC

Die pneumatisch gesteuerte Presse eignet sich besonders für das Finishen von Manschetten und Hemdenkragen jeglicher Stoffarten. Die Presse hat folgende Eigenschaften:

- Eine eingebaute Absaugung, die ein schnelles und einfaches Fixieren der Kragen und Manschetten ermöglicht, sowie einen verkürzten Trocknungsvorgang. Arbeitszyklus ist durch zwei Timer einstellbar.
- Eine besondere Polsterung auf der unteren 3-Kopf-Platte sorgt für eine hervorragende Bügelqualität, Druckstellen und Beschädigungen der Knöpfe werden vermieden.
- Die obere beheizte Glanzplatte ist aus poliertem und pflegeleichtem Inox Stahl.
- Zweiknopfbedienung für das Schliessen oberer Platte, Sicherheitsrahmen und Notschalter sind als Schutzvorrichtungen vorgesehen.

Die Presse ist in zwei verschiedenen Ausführungen erhältlich:

CT-PCV: Dampfbeheizt zum Anschluß an Fremddampf oder dampfbeheizt mit eingebautem Kessel.

CT-PCE: Elektrisch beheizt.



## CT-PC

Presna neumática para el planchado de cuellos y puños de cualquier modelo de camisa. Se suministra con:

- Aspirador incorporado para favorecer y acelerar el posicionamiento del cuello y de los puños sobre la prensa y además para secar el tejido a final del ciclo.
- Dos temporizadores permiten la programación del ciclo.
- Acolchado especial sobre las 3 formas inferiores que permite eliminar todas las marcas de prensado y evitar daños a los botones.
- Plato superior calentado en acero inoxidable brillo, muy fácil de mantener limpio.
- Máxima seguridad para el planchador garantizada por el cierre del plato superior mediante 2 pulsadores a presionar contemporáneamente; bastidor protector y pulsador de emergencia.

Se fabrica en las siguientes versiones:

CT-PCV: Calentada a vapor - preparada para conexión a fuente de vapor o con generador de vapor incorporado.

CT-PCE: Calentamiento eléctrico.

| DATI TECNICI               | TECHNICAL SPECIFICATIONS | DONNEES TECHNIQUES        | TECHNISCHE DATEN             | DATOS TECNICOS             | CT-CP                       |
|----------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Alimentazione elettrica    | Required power           | Courant                   | Elektrischer Anschluß        | Alimentación eléctrica     | 230/400 V/1 o 3/50 Hz *     |
| Alimentazione vapore       | Steam inlet              | Arrivée vapeur            | Dampfanschluß                | Alimentación de vapor      | 1/2"                        |
| Ritorno condensa           | Return outlet            | Retour                    | Kondensrücklauf              | Retorno de condensados     | 1/2"                        |
| Pressione esercizio vapore | Steam working pressure   | Pression travail vapeur   | Betriebsdampfdruck           | Presión de trabajo vapor   | 5 ÷ 6 bar                   |
| Consumo vapore             | Steam consumption        | Consommation vapeur       | Dampfverbrauch               | Consumo de vapor           | 6 ÷ 10 Kg/h                 |
| Alimentazione aria         | Air inlet                | Alimentation air          | Lufteingang                  | Alimentación de aire       | 5 ÷ 8 bar                   |
| Pressione esercizio aria   | Air working pressure     | Pression travail air      | Betriebsluftdruck            | Presión de trabajo aire    | 7 bar                       |
| Consumo aria               | Air consumption          | Consommation air          | Luftverbrauch                | Consumo de aire            | 6 NI/ciclo                  |
| Alimentazione acqua        | Water feeding            | Alimentation eau          | Wasser Anschluß              | Alimentación de agua       | Tube di gomma Ø 12 mm       |
| Scarico caldaia            | Boiler drain             | Vidange chaudière         | Kessel Abfluß                | Purga de la caldera        | 1/2"                        |
| Resistenza caldaia         | Boiler heating           | Résistance chaudière      | Kesselwiderstand             | Resistencia caldera        | 6 ÷ 8 ÷ 10 ÷ 12 ÷ 15 ÷ 18KW |
| Resistenza piano superiore | Heating element for head | Résist. plateau supérieur | Heizwiderstand oberer Platte | Resistencia plato superior | 3 KW                        |
| Motore aspiratore          | Vacuum motor             | Moteur aspirateur         | Absaugungsmotor              | Motor aspirador            | 0,37 KW                     |
| Tubo scarico aspiratore    | Vacuum outlet            | Décharge aspirateur       | Absaugungsausgang            | Tubo salida de aspirador   | Ø 100 mm                    |
| Motore pompa               | Pump motor               | Moteur pompe              | Pumpenmotor                  | Motor bomba                | 0,6 KW                      |
| Motore compressore         | Compressor motor         | Moteur compresseur        | Kompressormotor              | Motor compresor            | 1,1 KW                      |
| Dimensioni ingombro        | Encumbrance              | Encumbrement              | Platzbedarf                  | Medidas                    | 1000 x 1150 mm              |
| Peso netto con caldaia     | Net weight with boiler   | Poids net avec chaudière  | Netto Gewicht mit Kessel     | Peso neto con caldera      | 300 Kg                      |
| Peso lordo con gabbia      | Gross weight (crate)     | Poids brut (claire voie)  | Brutto Gewicht (Verschlag)   | Peso bruto (Jaula)         | 360 Kg                      |
| Peso lordo con cassa       | Gross weight (box)       | Poids brut (caisse)       | Brutto Gewicht (Kiste)       | Peso bruto (caja)          | 440 Kg                      |
| Dimensioni imballo         | Overall dimensions       | Dimensions emballage      | Verpackungsabmessungen       | Dimensiones de embalaje    | 1150 x 1150 x 1400 mm       |
| Volume                     | Volume                   | Volume                    | Volumen                      | Volumen                    | 1,85 m <sup>3</sup>         |

\* altri voltaggi a richiesta

\* other voltages by request

\*autres voltages sur demande \*auf Wunsch andere Spannungen \*otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

